

(1)

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

11 MARS 1948.

11 MAART 1948.

**PROJET DE LOI  
relatif au tarif des douanes.**

**EXPOSE DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 5 septembre 1947 (*Moniteur* du 22 novembre 1947, n° 326), approuvant la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, porte en son article 2 les dispositions suivantes :

« Art. 2. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

» a) ...

» b) Suspendre, en tout ou en partie, la perception des droits inscrits au tarif des douanes annexé à la Convention;

» c) Prescrire l'application anticipée de changements qui doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes.

» Les arrêtés royaux pris en exécution des lettres b et c du présent article doivent être soumis aux Chambres législatives, aux fins de ratification, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session. »

En vertu de ces pouvoirs, ont été prises les résolutions suivantes :

1. L'arrêté du Régent du 23 décembre 1947 (*Moniteur* du 25 décembre 1947, p. 11901) apportant au tarif des douanes les modifications résultant de négociations tarifaires.

2. L'arrêté du Régent du 24 décembre 1947 (*Moniteur* du 25 décembre 1947, p. 11913) fixant le régime des droits suspendus dans ce tarif.

Ces deux arrêtés sont reproduits en annexe et justifiés ci-après.

**ONTWERP VAN WET  
betreffende het tarief van invoerrechten.**

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Artikel 2 der wet van 5 September 1947 (*Staatsblad* van 22 November 1947, nr. 326) tot goedkeuring van de Douaneovereenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, luidt als volgt :

« Art. 2. — De Koning mag, bij wege van besluiten waarover in Ministerraad werd beraadslaagd :

» a) ...

» b) Geheel of gedeeltelijk, de inning schorsen van de rechten vermeld in het douanetarief gevoegd bij de Overeenkomst;

» c) De vervroegde toepassing voorschrijven van wijzigingen, welke onverwijd aan het douanetarief dienen aangebracht.

» De koninklijke besluiten getroffen ter uitvoering van letters b en c van dit artikel moeten aan de Wetgevende Kamers ter bekraftiging onderworpen worden, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zoniet in haar eerstkomende zittijd. »

Het zijn deze bevoegdheden welke ten grondslag liggen aan volgende besluiten :

1. Besluit van de Regent van 23 December 1947 (*Staatsblad* van 25 December 1947, blz. 11901) tot wijziging van het douanetarief in verband met tariefonderhandelingen.

2. Besluit van de Regent van 24 December 1947 (*Staatsblad* van 25 December 1947, blz. 11913) ter bepaling van de schorsingen van invoerrechten.

Beide besluiten zijn als bijlage overgedrukt en worden hierna verantwoord.

#### 1. ARRÉTÉ DU RÉGENT DU 23 DÉCEMBRE 1947.

De multiples négociations tarifaires ont eu lieu à Genève, d'avril à octobre 1947, dans le cadre de la Conférence du Commerce et de l'Emploi.

La Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas y étaient représentés par une délégation commune, qui a négocié sur la base du tarif annexé à la Convention douanière avec les Pays-Bas.

Les concessions faites devaient, en conformité d'un engagement signé par les trois pays précités, être mises en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1948, soit en même temps que le nouveau tarif lui-même. Elles sont provisoirement applicables à tous les pays qui peuvent prétendre au bénéfice de la clause de la nation la plus favorisée.

Les concessions n'ont été rendues publiques que le 18 novembre 1947; il y avait donc urgence pour les modifications à apporter au tarif.

Le nécessaire a été fait, à titre provisoire, par l'arrêté du Régent du 23 décembre 1947. Des dispositions identiques ont été prises en même temps aux Pays-Bas.

Il n'a pas été possible de chiffrer la répercussion budgétaire de la mesure; de toute façon elle est peu importante.

A remarquer que l'ensemble des accords tarifaires conclus à Genève entre tous les pays participants sera prochainement soumis à l'approbation du Parlement. Pour le moment, il s'agit de faire ratifier les mesures d'exécution prises dans le cadre du tarif des droits d'entrée belgo-luxembourgeois-néerlandais.

#### 2. ARRÉTÉ DU RÉGENT DU 24 DÉCEMBRE 1947.

Ainsi que mentionné ci-dessus, l'article 2, littera b, de la loi du 5 septembre 1947, portant approbation de la Convention douanière avec les Pays-Bas, permet au Pouvoir exécutif de suspendre en tout ou en partie la perception des droits inscrits au tarif des douanes annexé à la Convention.

L'article 2, alinéa 2, de la loi néerlandaise du 1<sup>er</sup> août 1947 est conçu dans le même sens.

L'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas se sont engagés (voir l'article premier de la Convention douanière) à appliquer, à l'entrée des marchandises, des droits de douane identiques. Il leur appartenait donc de déterminer, de commun accord, les produits qui pourraient bénéficier d'une suspension totale ou partielle des droits d'entrée.

Les Gouvernements intéressés, après avoir pris l'avis du Conseil administratif des douanes instauré par l'article 3 de la Convention, ont dressé la liste de ces suspensions; ils se sont inspirés du

#### 1. BESLUIT VAN DE REGENT VAN 23 DECEMBER 1947.

Meerdere tariefonderhandelingen hebben van April tot October 1947 plaats gegrepen te Geneve in het kader van de Conferentie voor Handel en Werkgelegenheid.

België, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland waren er verlegenwoordigd door een gemeenschappelijke afvaardiging, welke onderhandeld heeft op grond van het tarief behorende bij de Douaneovereenkomst met Nederland.

De toegestane concessies moesten, in naleving van een door de drie landen getekende verbintenis op 1 Januari 1948 in werking treden, terzelfdertijd als het nieuwe tarief. Zij gelden vooralsnog voor alle landen die op de meestbegunstigingsclausule aanspraak mogen maken.

Deze concessies werden slechts op 18 November 1947 bekend gemaakt; de tariefwijzigingen moesten dus onverwijd geschieden.

Het nodige werd voorlopig gedaan bij het besluit van de Regent van 23 December 1947. Ook Nederland heeft desgelyks gehandeld.

De weerslag van deze maatregelen op de begrotingscijfers kan niet becijferd worden, doch is alleszins van weinig tel.

Voorts wezen nog aangestipt dat alle te Geneve tussen de deelnemende landen gesloten tariefakkoorden eerlang in hun geheel aan het Parlement voorgelegd zullen worden. Voor 't ogenblik is enkel de goedkeuring beoogd van de uitvoeringsmaatregelen welke in het kader van het Belgisch-Luxemburgs-Nederlands tarief van invoerrechten getroffen geweest zijn.

#### 2. BESLUIT VAN DE REGENT VAN 24 DECEMBER 1947.

Zoals hierboven vermeld, mag, krachtens artikel 2, letter b, van de Belgische wet van 5 September 1947, houdende goedkeuring van de Douaneovereenkomst met Nederland, de Uitvoerende Macht de in het tarief vermelde invoerrechten geheel of gedeeltelijk schorsen.

Artikel 2, lid 2, van de Nederlandse wet van 1 Augustus 1947 luidt in nagenoeg gelijke zin.

De Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Nederland hebben zich verbonden (zie artikel één van de Douaneovereenkomst) gelijke invoerrechten te heffen. Voor beide partijen moet dus de lijst van de schorsingen gemeenschappelijk zijn.

Steunende op het advies van de Administratieve Raad der douanen ingesteld bij artikel 3 van de Overeenkomst, hebben de betrokken Regeringen een lijst opgemaakt van deze schorsingen. Zij zijn uitgegaan

principe que la perception des droits inscrits au tarif constitue le régime normal, tandis que la suspension revêt un caractère d'exception et ne se justifie qu'à l'égard d'articles de première nécessité qui ont une influence directe sur le coût de la vie, ou de produits indispensables à la reconstruction. Ils ont eu également égard à la circonstance que l'Union Economique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas ont encore, pour quelques marchandises, des obligations découlant d'engagements internationaux non encore venus à expiration.

Tel a été l'objet de l'arrêté du Régent du 24 décembre 1947.

L'article premier reprend les produits pour lesquels la suspension de la perception des droits d'entrée est totale. L'article 2 cite les marchandises pour lesquelles la suspension est partielle et fixe en même temps les droits réduits applicables.

L'accord intervenu entre les trois Gouvernements ne s'étend que jusqu'à la date du 31 décembre 1948; c'est pourquoi l'arrêté limite la portée des suspensions à la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1948.

Un arrêté conçu en termes similaires est intervenu aux Pays-Bas.

Le manque de recettes devant résulter du régime des suspensions a été arbitré à 900 millions.

*Le Ministre des Finances,*

G. EYSKENS.

van het beginsel dat de heffing van de rechten voorzien bij het tarief de normale regel is, terwijl de schorsing veleer de uitzondering moet wezen en slechts gebillijkt is voor eerste levensbehoeften, die rechtstreeks de levensduur beïnvloeden, of voor producten voor 's lands wederopbouw. Ook hebben zij gelet op het feit dat de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Nederland nog verplichtingen dragen ingevolge niet verstrekken internationale verbintenissen.

In die zin luidt het besluit van de Regent van 24 December 1947.

In artikel één zijn de producten opgesomd, waarvoor de schorsing der invoerrechten totaal is. In artikel 2 deze, waarvoor de schorsing gedeeltelijk is, met aanduiding van het verminderd bedrag.

Het tussen de drie Regeringen bereikte akkoord is maar geldig tot 31 December 1948; daarom is de geldigheidsduur van de schorsingen beperkt tot het tijdvak gaande van 1. Januari tot en met 31 December 1948.

Een besluit in de eigenste zin werd in Nederland getroffen.

Ingevolge de schorsingen zal de Schatkist, naar geraamd wordt, ongeveer 900 miljoen ontvangsten moeten derven.

*De Minister van Financiën,*

**PROJET DE LOI**

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,  
RÉGENT DU ROYAUME,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition du Ministre des Finances,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Le Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

**Article unique.**

Sont ratifiés les arrêtés du Régent du 23 décembre et du 24 décembre 1947<sup>(1)</sup> concernant le tarif des douanes.

Donné à Bruxelles, le 19 février 1948.

**ONTWERP VAN WET**

KAREL, PRINS VAN BELGIË,  
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.*

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :**

De Minister van Financiën is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**Enig artikel.**

Worden bekraftigd de besluiten van de Regent van 23 December en van 24 December 1947<sup>(1)</sup> betreffende het tarief van invoerrechten.

Gegeven te Brussel, de 19 Februari 1948.

**CHARLES**

**PAR LE RÉGENT :**

*Le Premier Ministre,*

**P.-H. SPAAK.**

*Le Ministre des Finances,*

**VANWEGE DE REGENT :**

*De Eerste-Minister,*

**G. EYSKENS.**

*Le Ministre du Commerce extérieur,*

**De Minister van Financiën,**

*De Minister van Buitenlandse Handel,*

**F. VAN DER STRATEN WAILLET.**

<sup>(1)</sup> *Moniteur* du 25 décembre 1947, pp. 11901 à 11916.

<sup>(1)</sup> *Belgisch Staatsblad* van 25 December 1947, blz. 11901 tot en met 11916.

**ANNEXES.**

**23 DÉCEMBRE 1947. — ARRÈTÉ DU RÉGENT CONCERNANT LE TARIF DES DOUANES (1).**

**CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,  
RÉGENT DU ROYAUME,**

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Vu la loi du 5 septembre 1947 (2) approuvant la Convention douanière, signée à Londres le 5 septembre 1944 entre les Gouvernements de la Belgique, du Luxembourg et des Pays-Bas, ainsi que le protocole de cette Convention dressé à La Haye, le 14 mars 1947;

Vu notamment l'article 2, littera c, de cette loi autorisant le Roi à prescrire, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, l'application anticipée de changements qui doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes;

Considérant qu'il est nécessaire et urgent d'apporter au tarif des droits d'entrée annexé à la Convention douanière précitée, les modifications résultant des concessions accordées ensuite des négociations tarifaires qui ont eu lieu à Genève en 1947 dans le cadre de la Conférence Internationale du Commerce et de l'Emploi;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

**Article premier.**

Le tarif des droits d'entrée annexé à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise précitée est modifié comme suit :

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
—	—	—
21	<b>Crustacés et mollusques, frais, même simplement cuits ou salés :</b>	
a.	Homards, langoustes, crabes, écrevisses, crevettes et autres crustacés :	
1.	Homards, langoustes, écrevisses :	
A.	Langoustes destinées à être parquées (1) . . . . .	15 p.c.

(1) Maintien du renvoi existant.

(1) *Moniteur belge* du 25 décembre 1947.

(2) *Moniteur belge* du 22 novembre 1947.

**BIJLAGEN.**

**23 DECEMBER 1947. — BESLUIT VAN DE REGENT BETREFFENDE HET TARIEF VAN INVOERRECHTEN (1).**

**KAREL, PRINS VAN BELGIË,  
REGENT VAN HET KONINKRIJK,**

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.*

Gelet op de wet van 5 September 1947 (2) tot goedkeuring van de Douaneovereenkomst, gesloten te Londen op 5 September 1944 tussen de Regeringen van België, Luxemburg en Nederland, met het daar toe behorende, op 14 Maart 1947, te 's-Gravenhage gesloten protocol;

Gelet inzonderheid op artikel 2, letter c, van die wet, waarbij de Koning gemachtigd is om, bij wege van besluiten waarover in Ministerraad werd beraadslaagd, de vervroegde toepassing voor te schrijven van wijzigingen, welke onverwijd aan het douanetarief dienen aangebracht;

Overwegende dat het noodzakelijk is het tarief van invoerrechten, behorende bij bovenvermelde Douaneovereenkomst, onverwijd te wijzigen in overeenstemming met de tariefconcessies voortvloeiende uit de onderhandelingen welke te Genève in 1947 in het kader van de Internationale Conferentie voor Handel en Werkgelegenheid hebben plaats gehad;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en op eensluidend advies van de Ministerraad,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :**

**Eerste artikel.**

Het tarief van invoerrechten, behorende bij bovenvermelde Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douaneovereenkomst, wordt als volgt gewijzigd :

N°	Omschrijving	Tarief
—	—	—
21	<b>Schaal-, schelp- en weekdieren, vers, ook indien enkel gekookt of gezouten :</b>	
a.	Zeekreeften, langoesten, krabben, rivierkreeften, garnalen en andere schaaldieren :	
1.	Zeekreeften, langoesten en rivierkreeften :	
A.	Langoesten bestemd om te worden uitgezet (1) . . . . .	15 t.h.

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 25 December 1947.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 22 November 1947.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	Nr.	Omschrijving	Tarief
	B. Autres :			B. Andere :	
	I. Homards, écrevisses . . . . .	15 p.c.		I. Zeekreeften, rivierkreeften . . . . .	15 t.h.
	II. Langoustes . . . . .	20 p.c.		II. Langoesten . . . . .	20 t.h.
45	2. Sans changement . . . . .	sans changement	2. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
	b. Sans changement . . . . .	sans changement	b. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
45	<b>Champignons comestibles, y compris les truffes :</b>		45 <b>Eetbare paddenstoelen, truffels daaronder begrepen :</b>		
	a. Champignons. . . . .	20 p.c.	a. Paddenstoelen . . . . .	20 t.h.	
	b. Truffes . . . . .	10 p.c.	b. Truffels . . . . .	10 t.h.	
50	<b>Autres légumes et plantes potagères frais :</b>		50 <b>Andere verse groenten en moeskruiden :</b>		
	a. Asperges :		a. Asperges :		
	1. Du 1er juillet au 20 avril inclus . . . . .	15 p.c.	1. Van 1 Juli tot en met 20 April . . . . .	15 t.h.	
	2. Du 21 avril au 30 juin inclus . . . . .	20 p.c.	2. Van 21 April tot en met 30 Juni . . . . .	20 t.h.	
	b. Choux-fleurs et choux de Bruxelles :		b. Bloemkool en spruitjes :		
	1. Choux-fleurs :		1. Bloemkool :		
	A. Du 1er janvier au 15 avril inclus . . . . .	10 p.c.	A. Van 1 Januari tot en met 15 April . . . . .	10 t.h.	
	B. Du 16 avril au 31 décembre inclus . . . . .	15 p.c.	B. Van 16 April tot en met 31 Decem- ber . . . . .	15 t.h.	
	2. Sans changement . . . . .	sans changement	2. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
	c. à g. Sans changement . . . . .	sans changement	c. tot en met g. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
	h. Non dénommés :		h. Overige :		
	1. Artichauts . . . . .	12 p.c.	1. Artisjokken . . . . .	12 t.h.	
	2. Aubergines et crosnes du Japon . . . . .	20 p.c.	2. Aubergines en Japanse andoorns . . . . .	20 t.h.	
	3. Autres . . . . .	10 p.c.	3. Andere . . . . .	10 t.h.	
54	<b>Fruits des pays tropicaux :</b>		54 <b>Fruit uit tropische landen :</b>		
	a. Dattes :		a. Dadels :		
	1. Logées en emballages d'un poids de 1 kg ou moins (1) . . . . .	15 p.c.	1. In verpakkingen, wegende 1 kg of minder (1) . . . . .	15 t.h.	
	2. Logées en emballages d'un poids dépassant 1 kg mais ne dépassant pas 10 kg (1) . . . . .	20 p.c.	2. In verpakkingen, wegende meer dan 1 kg en niet meer dan 10 kg (1) . . . . .	20 t.h.	
	3. Autres . . . . .	5 p.c.	3. Andere . . . . .	5 t.h.	
	b. à d. Sans changement . . . . .	sans changement	b. tot en met d. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
	(1) Poids cumulé du contenant et du contenu.		(1) Gezamenlijk gewicht van inhoud en van onmiddellijke (eerste) verpakking.		
55	<b>Oranges, citrons et fruits similaires :</b>		55 <b>Sinaasappelen, citroenen en dergelijke :</b>		
	a. Oranges et mandarinés :		a. Sinaasappelen en mandarijnen :		
	1. Sans changement . . . . .	sans changement	1. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
	2. Autres :		2. Andere :		
	A. Du 1er mars au 31 octobre inclus . . . . .	15 p.c.	A. Van 1 Maart tot en met 31 October . . . . .	15 t.h.	
	B. Du 1er novembre au dernier jour de février inclus . . . . .	20 p.c.	B. Van 1 November tot en met ultimo Februari . . . . .	20 t.h.	
	b. Citrons . . . . .	15 p.c.	b. Citroenen . . . . .	15 t.h.	
	c. Pamplemousses et autres :		c. Pompelmozen en andere :		
	1. Pamplemousses :		1. Pompelmozen :		
	A. Du 15 octobre au 15 avril inclus . . . . .	12 p.c.	A. Van 15 October tot en met 15 April . . . . .	12 t.h.	
	B. Du 16 avril au 14 octobre inclus . . . . .	15 p.c.	B. Van 16 April tot en met 14 October . . . . .	15 t.h.	
	2. Autres . . . . .	20 p.c.	2. Andere . . . . .	20 t.h.	
57	<b>Raisins :</b>		57 <b>Druiven, rozijnen en krenten :</b>		
	a. Sans changement . . . . .	sans changement	a. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
	b. Secs :		b. Rozijnen en krenten :		
	1. Dits de « Corinthe » . . . . .	20 p.c.	1. Krenten . . . . .	20 t.h.	
	2. Autres . . . . .	15 p.c.	2. Rozijnen . . . . .	15 t.h.	

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
58	<b>Amandes, noix, châtaignes et fruits similiaires :</b>		58	<b>Amandelen, noten, kastanjes en dergelijke:</b>	
a.	a. à d. Sans changement . . . . .	sans changement	a.	a. tot en met d. Onveranderd . . . . .	onveranderd
e.	Autres :		e.	e. Andere :	
1.	Noix de cajou . . . . .	5 p.c.	1.	Cashewnoten . . . . .	5 t.h.
2.	Pistaches . . . . .	5 p.c.	2.	Pimpernoten (pistaches) . . . . .	5 t.h.
3.	Non dénommés . . . . .	10 p.c.	3.	Overige . . . . .	10 t.h.
59	<b>Pommes, poires et coings, frais :</b>		59	<b>Verse appelen, peren en kweeperen :</b>	
a.	Pommes :		a.	Appelen :	
1.	Du 1 <sup>er</sup> février au 31 mai inclus . . .	6 p.c.	1.	Van 1 Februari tot en met 31 Mei . . .	6 t.h.
2.	Du 1 <sup>er</sup> juin au 31 janvier inclus . . .	12 p.c.	2.	Van 1 Juni tot en met 31 Januari . . .	12 t.h.
b.	Poires :		b.	Peren :	
1.	Du 1 <sup>er</sup> février au 31 mai inclus . . .	6 p.c.	1.	Van 1 Februari tot en met 31 Mei . . .	6 t.h.
2.	Du 1 <sup>er</sup> juin au 31 janvier inclus . . .	12 p.c.	2.	Van 1 Juni tot en met 31 Januari . . .	12 t.h.
c.	Coings . . . . .	12 p.c.	c.	Kweeperen . . . . .	12 t.h.
60	<b>Fruits à noyau, frais :</b>		60	<b>Vers steenfruit :</b>	
a.	Abricots et pêches :		a.	Abrikozen en perziken :	
1.	Abricots . . . . .	15 p.c.	1.	Abrikozen . . . . .	15 t.h.
2.	Pêches . . . . .	20 p.c.	2.	Perziken . . . . .	20 t.h.
b.	Cerises :		b.	Kersen :	
1.	Logées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée de substances servant à assurer leur conservation pendant le transport. . . . .	15 p.c.	1.	In water, waaraan zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd ter bewaring onderweg . . . . .	15 t.h.
2.	Autres . . . . .	20 p.c.	2.	Andere . . . . .	20 t.h.
c. et d.	Sans changement . . . . .	sans changement	c.	en d. Onveranderd . . . . .	onveranderd
61	<b>Autres fruits comestibles, frais :</b>		61	<b>Ander vers fruit :</b>	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Melons . . . . .	15 p.c.	b.	Meloenen . . . . .	15 t.h.
c.	Sans changement . . . . .	sans changement	c.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
62	<b>Fruits dénommés sous les positions 59 à 61, à l'état sec, même coupés en morceaux ou en tranches :</b>		62	<b>Fruit, als bedoeld in de posten 59 tot en met 61, gedroogd, ook indien in stukken of in schijven gesneden :</b>	
a.	Pommes et poires . . . . .	12 p.c.	a.	Appelen en peren . . . . .	12 t.h.
b.	Pruneaux . . . . .	12 p.c.	b.	Pruimen . . . . .	12 t.h.
c.	Autres . . . . .	12 p.c.	c.	Ander . . . . .	12 t.h.
63	<b>Café :</b>		63	<b>Koffie :</b>	
a.	Non torréfié . . . . .	100 kg poids net fr. 600 (1)	a.	Ongebrand . . . . .	100 kg netto-gewicht fr. 600 (1)
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
(1)	Droit réduit à 300 francs par 100 kg, poids net, pour une période prenant fin le 31 décembre 1948.				
(1)	Recht vermindert tot 300 frank per 100 kg netto-gewicht, voor een tijdvak eindigende 31 December 1948.				
65	<b>Poivre et piments, même moulu :</b>		65	<b>Peper en piment, ook indien gemalen :</b>	
a.	Poivre . . . . .	15 p.c.	a.	Peper . . . . .	15 t.h.
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
c.	Autres piments . . . . .	15 p.c.	c.	Andere . . . . .	15 t.h.
66	<b>Vanille . . . . .</b>	15 p.c.	66	<b>Vanille . . . . .</b>	15 t.h.
67	<b>Autres épices :</b>		67	<b>Andere specerijen :</b>	
a.	Cannelle et fleurs de cannellier :		a.	Kaneel en kaneelknoppen :	
1.	Cannelle . . . . .	15 p.c.	1.	Kaneel . . . . .	15 t.h.
2.	Fleurs de cannellier . . . . .	20 p.c.	2.	Kaneelknoppen . . . . .	20 t.h.
b.	Girofle (clous, griffes et antofles) . . .	15 p.c.	b.	Kruidnagelen, moernagelen en kruidnagelstelen . . . . .	15 t.h.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
c.	Noix muscades et macis :		c.	Muskaatnoten en foelie :	
1.	Noix muscades . . . . .	15 p.c.	1.	Muskaatnoten . . . . .	15 t.h.
2.	Macis . . . . .	15 p.c.	2.	Foelie . . . . .	15 t.h.
d.	Sans changement . . . . .	sans changement	d.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
89	Plantes, parties de plantes, graines et fruits à usage alimentaire ou fourager, non dénommés ni compris ailleurs :		89	Planten, plantendelen, zaden en vruchten, voor voeding van mens of dier, elders genoemd noch elders onder begrepen :	
a.	b. c. Sans changement . . . . .	sans changement	a. b. en c. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
d.	Maté . . . . .	100 kg poids net fr. 826	d. Maté . . . . .	100 kg netto-gewicht fr. 826	
e.	Noyaux d'abricots et de pêches :		e. Pitten van abrikozen en van perziken :		
1.	Noyaux entiers d'abricots . . . . .	5 p.c.	1. Abrikozenpitten in de steen . . . . .	5 t.h.	
2.	Autres . . . . .	10 p.c.	2. Overige . . . . .	10 t.h.	
f.	Sans changement . . . . .	sans changement	f. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
117	Autres préparations et conserves de viandes:		117	Andere uit of met vlees bereide producten en vleesconserven :	
a.	Pâtés de foie de toute espèce :		a. Leverpastei van alle soorten :		
1.	Pâtés de foie gras d'oie ou de canard, même mélangés entre eux . . . . .	25 p.c.	1. Pastei van ganzelever of van eendelever, ook indien onderling ver mengd .	25 t.h.	
2.	Autres . . . . .	30 p.c.	2. Overige . . . . .	30 t.h.	
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
118	Extraits de viande, solides ou liquides; même aromatisés à l'aide de substances végétales :		118	Vleesextracten, vast of vloeibaar, ook indien gekruid met plantaardige zelfstandigheden :	
a.	Emballés ou sous forme de tablettes . . .	25 p.c.	a. Verpakt of in tabletvorm . . . . .	25 t.h.	
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
120	Poissons préparés ou conservés, ne rentrant pas sous la position 20 :		120	Vis, bereid of verduurzaamd, niet vallende onder post 20 :	
a.	Logés en boîtes, terrines ou en récipients hermétiquement fermés :		a. In blik, in potten of luchtdicht verpakt :		
1.	Sardines . . . . .	20 p.c.	1. Sardines . . . . .	20 t.h.	
2.	Pilchards . . . . .	20 p.c.	2. Pilchards . . . . .	20 t.h.	
3.	Autres . . . . .	20 p.c.	3. Andere . . . . .	20 t.h.	
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
121	Crustacés et mollusques, préparés ou conservés, ne rentrant pas sous la position 21 . . .	25 p.c.	121	Schaal-, schelp- en weekdieren, bereid of verduurzaamd, niet vallende onder post 21 . . .	25 t.h.
123	Autres sucre (glucose, maltose, lactose et analogues) :		123	Andere suiker (glucose, moutsuiker, melksuiker en soortgelijke suiker) :	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
b.	Maltose, lactose et sucre analogues :		b. Moutsuiker, melksuiker en soortgelijke suiker :		
1.	Lactose . . . . .	100 kg poids net fr. 250	1. Melksuiker . . . . .	100 kg netto-gewicht fr. 250	
2.	Autres . . . . .	100 kg poids net fr. 300	2. Andere . . . . .	100 kg netto-gewicht fr. 300	
c. et d.	Sans changement . . . . .	sans changement	c. en d. Onveranderd . . . . .	onveranderd	
	Maintien de la Note existante.		Behoud van de bestaande aantekening.		
125	Sucreries :		125	Sukergoed :	
a.	Jus et pâtes de réglisse sucrés, même aromatisés . . . . .	18 p.c. (1)	a. Drop, gezoet met suiker, ook indien ge aromatiseerd . . . . .	18 t.h. (1)	
b.	Massepains, nougats et similaires . . . .	18 p.c. (1)	b. Marsepein, nogga en dergelijke . . . . .	18 t.h. (1)	
c.	Bonbons de sucre, dragées, pastilles, caramels et autres . . . . .	18 p.c. (1)	c. Suikerbonbons, dragées, pastilles, carameels en andere . . . . .	18 t.h. (1)	
	Maintien de la Note existante.		Behoud van de bestaande aantekening.		

(1) Maintien du renvoi existant.

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarif
132	<b>Chocolat et articles en chocolat :</b>		132	<b>Chocoalte en chocoladewerken :</b>	
a.	En bâtons, pastilles, pralines, bonbons et similaires, pesant moins de 50 grammes par unité . . . . .	18 p.c. (¹)	a.	Repen, pastilles, pralines, bonbons en dergelijke, wegende minder dan 50 gram per stuk . . . . .	18 t.h. (¹)
b.	Autrement conditionnés . . . . .	18 p.c. (¹)	b.	Andere . . . . .	18 t.h. (¹)
	(¹) Maintien du renvoi existant.			(¹) Behoud van de bestaande verwijzing.	
136	<b>Produits de la boulangerie fine, pâtisseries et biscuits, même contenant du cacao ou du chocolat . . . . .</b>	18 p.c. (¹)	136	<b>Banketbakkerswerk, gebak en biscuits, ook indien deze producten cacao of chocolade bevatten . . . . .</b>	18 t.h. (¹)
	(¹) Maintien du renvoi existant.			(¹) Behoud van de bestaande verwijzing.	
137	<b>Champignons et truffes en conserve :</b>		137	<b>Paddenstoelen en truffels, verduurzaamd :</b>	
a.	Champignons . . . . .	30 p.c.	a.	Paddenstoelen . . . . .	30 t.h.
b.	Truffes . . . . .	20 p.c.	b.	Truffels . . . . .	20 t.h.
139	<b>Autres légumes, plantes potagères et parties de plantes en conserve :</b>		139	<b>Andere verduurzaamde groenten, moeskruiden en plantendelen :</b>	
a.	En récipients hermétiquement fermés :		a.	Luchtdicht verpakt :	
1.	Emballés :		1.	Verpakt :	
A.	Asperges et petits pois . . . . .	25 p.c. (¹)	A.	Asperges en doperwten . . . . .	25 t.h. (¹)
B.	Autres . . . . .	30 p.c. (¹)	B.	Overige . . . . .	30 t.h. (¹)
2.	Sans changement . . . . .	sans changement	2.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
	(¹) Maintien du renvoi existant.			(¹) Behoud van de bestaande verwijzing.	
140	<b>Fruits conservés, entiers, en quartiers ou en morceaux, avec ou sans addition de sucre :</b>		140	<b>Verduurzaamd fruit, geheel, in schijven of in stukken, mét of zonder toegevoegde suiker :</b>	
a. et b.	Sans changement . . . . .	sans changement	a. en b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
	Toutefois, le renvoi (¹) afférent aux chiffres 1 et 2 du littéra b. de la position 140 est remplacé par un renvoi (²) libellé comme suit :			Verwijzing (¹) bij cijfers 1 en 2 van letter b. van post 140 wordt echter verwijzing (²) en dient gelezen als volgt :	
	(²) Lorsqu'ils sont additionnés de sucre dans la proportion d'au moins 10 p.c., les produits repris à la position 140 b. sont passibles en outre d'un droit de douane de :			(²) De in post 140 b. vermelde goederen zijn, indien daarvan ten minste 10 t.h. suiker van om 't even welke soort is toegevoegd, bovendien onderworpen aan een invoerrechten van :	
	90 francs les 100 kg poids net, s'ils contiennent 10 p.c. ou plus, mais pas plus de 30 p.c. de sucres additionnés;			90 frank per 100 kg netto-gewicht, indien daaraan ten minste 10 doch niet meer dan 30 t.h. suiker is toegevoegd;	
	150 francs les 100 kg poids net, s'ils contiennent plus de 30 p.c. et pas plus de 50 p.c. de sucres additionnés;			150 frank per 100 kg netto-gewicht, indien daaraan meer dan 30 doch niet meer dan 50 t.h. suiker is toegevoegd;	
	300 francs les 100 kg poids net, s'ils contiennent plus de 50 p.c. de sucres additionnés.			300 frank per 100 kg netto-gewicht, indien daaraan meer dan 50 t.h. suiker is toegevoegd.	
142	<b>Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits :</b>		142	<b>Jam, gelai, marmelade, vruchtenpulp en vruchtenimpes :</b>	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Autres . . . . .	20 p.c. (¹)	b.	Andere . . . . .	20 t.h. (¹)
	(¹) Maintien du renvoi existant.			(¹) Behoud van de bestaande verwijzing.	
143	<b>Jus de fruits liquides ou concentrés, sans addition de sucre :</b>		143	<b>Vruchtsap, vloeibaar of ingedikt, zonder toegevoegde suiker :</b>	
a.	Sans alcool . . . . .	18 p.c.	a.	Zonder alcohol . . . . .	18 t.h.
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
	Maintien de la note existante.			Behoud van de bestaande aantekening.	

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
144	Jus de fruits liquides, sucrés, et sirops pour boissons, sans alcool . . . . .	18 p.c. (3)	144	Vloeibaar vruchtsap, met toegevoegde suiker, en stroop voor dranken, zonder alcohol	18 t.h. (3)
	(3) Lorsqu'ils sont additionnés de sucre dans la proportion d'au moins 10 p.c., les produits repris à la position 144 sont passibles en outre d'un droit de douane de : 90 francs les 100 kg poids net, s'ils contiennent 10 p.c. ou plus, mais pas plus de 30 p.c. de sucres additionnés; 150 francs les 100 kg poids net, s'ils contiennent plus de 30 p.c. et pas plus de 50 p.c. de sucres additionnés; 300 francs les 100 kg poids net, s'ils contiennent plus de 50 p.c. de sucres additionnés.			(3) De in post 144 vermelde goederen zijn, indien daaraan ten minste 10 t.h. suiker van om 't even welke soort is toegevoegd, boven dien onderworpen aan een invoerrecht van : 90 frank per 100 kg netto-gewicht, indien daaraan ten minste 10 doch niet meer dan 30 t.h. suiker is toegevoegd; 150 frank per 100 kg netto-gewicht, indien daaraan meer dan 30 doch niet meer dan 50 t.h. suiker is toegevoegd; 300 frank per 100 kg netto-gewicht, indien daaraan meer dan 50 t.h. suiker is toegevoegd.	
146	Extraits, essences et préparations à base de café :		146	Koffieextracten, koffieessences en uit of met koffie bereide producten :	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Sans addition d'alcool éthylique . . . . .	20 p.c. (1)	b.	Waaraan geen ethylalcohol is toegevoegd . . . . .	20 t.h. (1)
	(1) Maintien du renvoi existant.			(1) Behoud van de bestaande verwijzing.	
148	Préparations pour potages et pour bouillons, à base de substances végétales; saucés et condiments similaires :		148	Producten bereid uit of met plantaardige zelfstandigheden voor soepen en voor bouillon; sausen en dergelijke kruiderijen :	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Saucés et condiments similaires :		b.	Sausen en dergelijke kruiderijen :	
1.	Emballés . . . . .	25 p.c. (1)	1.	Verpakt . . . . .	25 t.h. (1)
2.	Sans changement . . . . .	sans changement	2.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
	(1) Maintien du renvoi existant.			(1) Behoud van de bestaande verwijzing.	
150	Préparations alimentaires, non dénommées ni comprises ailleurs :		150	Producten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Autres :		b.	Andere :	
1.	Extraits végétaux concentrés, liquides ou secs, pour la préparation de boissons rafraîchissantes . . . . .	10 p.c.	1.	Plantaardige extracten, ingedikt, vloeibaar of droog, voor het bereiden van verfrissende dranken . . . . .	10 t.h.
2.	Non dénommées . . . . .	20 p.c.	2.	Overige . . . . .	20 t.h.
151	Eaux et glace :		151	Water en ijs :	
a.	Eaux minérales, naturelles ou artificielles; eaux gazeuses :		a.	Mineraalwater, natuurlijk of kunstmatig; gashoudend water (eau gazeuse) :	
1.	Eaux minérales, naturelles ou artificielles . . . . .	12 p.c.	1.	Mineraalwater, natuurlijk of kunstmatig . . . . .	12 t.h.
2.	Eaux gazeuses . . . . .	20 p.c.	2.	Gashoudend water (eau gazeuse) . . . . .	20 t.h.
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
	Maintien de la note existante.			Behoud van de bestaande aantekening.	
153	Vins et moût de raisin :		153	Wijn en druivenmost :	
a.	En récipients contenant plus de 2 litres .	hl fr. 600 (1)	a.	In verpakkingen inhoudende meer dan 2 liter . . . . .	hl fr. 600 (1)
b.	Autres . . . . .	hl fr. 1,652	b.	Andere . . . . .	hl fr. 1,652
	Notes,			Aantekeningen.	
	1. On entend par « vin », le produit de la fermentation alcoolique du jus ou moût de raisins frais. Les vins qui, par l'absence de coloration, ont l'aspect d'un alcool rectifié, suivent le régime des liqueurs de la position 159.			1. Onder « wijn » wordt verstaan het product van de alcoholische gisting van sap of most van verse druiven. Wijn die wegens kleurloosheid uiterlijk aanzien heeft van overgehaalde alcohol, wordt aangemerkt en belast als <i>Likeur</i> van post 159.	

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
	2. Les vins titrant plus de 21 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades, suivent le régime des <i>Liqueurs</i> de la position 159.			2. Wijn, wieke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15° Celsius, een hogere sterkte heeft dan 21 graden, wordt aangemerkt en belast als <i>Likeur</i> van post 159.	
	(1) Les boissons de l'espèce, titrant plus de 12 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades, acquittent pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés, un droit supplémentaire de fr. 11.60 l/hectolitre.			(1) Indien de hierbedoelde dranken volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15° Celsius, een sterkte hebben van meer dan 12 graden, is voor elk 1/10 graad boven 12 graden, een aanvullend recht verschuldigd van fr. 11.60 per hectoliter.	
154	<b>Vins mousseux</b>	hl fr. 4,200	154	<b>Mousserende wijn</b>	hl fr. 4,200
155	<b>Vins préparés à l'aide de plantes aromatiques (Vermouth et similaires) :</b>		155	<b>Wijn bereid met aromatische planten (vermouth en dergelijke) :</b>	
	a. En récipients contenant plus de 2 litres	hl fr. 2,000		a. In verpakkingen inhoudende meer dan 2 liter	hl fr. 2,000
	b. Autres	hl fr. 2,500		b. Andere	hl fr. 2,500
156	<b>Autres boissons fermentées :</b>		156	<b>Andere gegiste dranken :</b>	
	a. Cidres et poirés :			a. Appeldrank en perendrank :	
	1. Mousseux	hl fr. 4,200		1. Mousserende	hl fr. 4,200
	2. Non mousseux :			2. Niet mousserende :	
	A. En récipients contenant plus de 2 litres	hl fr. 600 (1)		A. In verpakkingen inhoudende meer dan 2 liter	hl fr. 600 (1)
	B. Autres	hl fr. 1,652		B. Andere	hl fr. 1,652
	b. Hydromel et autres :			b. Honingdrank en andere :	
	1. Mousseux	hl fr. 4,200		1. Mousserende	hl fr. 4,200
	2. Non mousseux :			2. Niet mousserende :	
	A. En récipients contenant plus de 2 litres	hl fr. 600 (1)		A. In verpakkingen inhoudende meer dan 2 liter	hl fr. 600 (1)
	B. Autres	hl fr. 1,652		B. Andere	hl fr. 1,652
	<b>Notes.</b>			<b>Aantekeningen.</b>	
	1. Rentre également sous la position 156 b. le produit de la fermentation des raisins secs avec de l'eau.			1. Het product van de gisting van rozijnen of van krenten met water valt eveneens onder post 156 b.	
	2. Les boissons fermentées de la position 156, titrant plus de 15 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15° C., suivent le régime des <i>Eaux-de-vie</i> de la position 157. Lorsqu'elles titrent plus de 21 degrés, elles suivent le régime des <i>Liqueurs</i> de la position 159.			2. Gegiste dranken van post 156, welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15° Celsius, een hogere sterkte hebben dan 15 graden, worden aangemerkt en belast als <i>Gedistilleerde dranken</i> van post 157. Is die sterkte hoger dan 21 graden dan worden ze aangemerkt en belast als <i>Likeuren</i> van post 159.	
	(1) Les boissons de l'espèce, titrant plus de 12 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15° C., acquittent pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés, un droit supplémentaire de fr. 11.60 l/hectolitre.			(1) Indien de hierbedoelde dranken volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15° Celsius, een sterkte hebben van meer dan 12 graden, is voor elk 1/10 graad boven 12 graden, een aanvullend recht verschuldigd van fr. 11.60 per hectoliter.	
173	<b>Sel gemme, sel de saline, sel marin (chlorure de sodium), y compris les eaux mères; eau de mer :</b>		173	<b>Steen-, klip- of mijnzout, zeezout (chlor-natrium), moederloog daaronder begrepen; zeewater :</b>	
	a. Sans changement	sans changement		a. Onveranderd	onveranderd
	b. Autres (1)	exemption		b. Ander (1)	vrij
	(1) Est compris sous cette position le sel qui, bien que propre à l'alimentation humaine, est d'abord destiné à être raffiné dans une saunerie ou une raffinerie.			(1) Onder deze post valt zout dat, hoewel geschikt voor menselijke consumptie, eerst bestemd is om in een zoutziederij of een zoutraffinaderij geraffineerd te worden.	
222	<b>Acide acétique et anhydride acétique :</b>		222	<b>Azijnzuur en azijnzuuranhydride :</b>	
	a. Acide acétique	hl fr. 1,000		a. Azijnzuur	hl fr. 1,000
	b. Anhydride acétique	exemption		b. Azijnzuuranhydride	vrij

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
284	<b>Essence (huile) de térébenthine</b>	exemption	284	<b>Terpentijnolie (terpentijngest)</b>	vrij
294	<b>Films cinématographiques :</b>		294	<b>Cinematographische films :</b>	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Impressionnés, mais non développés :		b.	Belicht, doch niet ontwikkeld :	
1.	Négatifs . . . . .	les 100 mètres courants fr. 33.04	1.	Negatieve . . . . .	per 100 strekkende meter : fr. 33.04
2.	Positifs . . . . .	le mètre courant fr. 1.65	2.	Positieve . . . . .	per strekkende meter : fr. 1.65
c.	Développés, silencieux :		c.	Ontwikkelde films, andere dan geluidsfilms :	
1.	Négatifs, y compris les positifs « lavande » . . . . .	les 100 mètres courants fr. 33.04	1.	Negatieve, de lavendelkleurige positieve daaronder begrepen . . . . .	per 100 strekkende meter : fr. 33.04
2.	Positifs . . . . .	le mètre courant fr. 1.65	2.	Positieve . . . . .	per strekkende meter : fr. 1.65
d.	Développés, sonores :		d.	Ontwikkelde geluidsfilms :	
1.	Négatifs, y compris les positifs « lavande » . . . . .	les 100 mètres courants fr. 33.04	1.	Negatieve, de lavendelkleurige positieve daaronder begrepen . . . . .	per 100 strekkende meter : fr. 33.04
2.	Positifs . . . . .	le mètre courant fr. 1.65	2.	Positieve . . . . .	per strekkende meter : fr. 1.65
314	<b>Drayons, mines, pastels et craies à écrire et à dessiner :</b>		314	<b>Potlooden, polloodstiften, pastellen, schrijf- en tekenkrijt :</b>	
a.	Crayons . . . . .	12 p.c.	a.	Potlooden . . . . .	12 t.h.
b.	et c. Sans changement . . . . .	sans changement	b.	en c. Onveranderd . . . . .	onveranderd
315	<b>Huiles essentielles ou volatiles végétales (sauf l'essence de térébenthine), même déterpénées, y compris les terpènes</b> . . . . .	8 p.c.	315	<b>Plantaardige etherische of vluchtlige oliën (met uitzondering van terpentijnolie), ook indien daaruit de terpenen zijn afgescheiden, terpenen daaronder begrepen</b> . . . . .	8 t.h.
316	<b>Substances odoriférantes artificielles (parfums synthétiques) et constituants définis isolés des essences naturelles :</b>		316	<b>Kunstmatige reukstoffen (synthetische parfums) en bepaalde bestanddelen afgescheiden uit natuurlijke essences :</b>	
a.	Menthol . . . . .	8 p.c.	a.	Menthol . . . . .	8 t.h.
b.	Autres. . . . .	12 p.c.	b.	Andere . . . . .	12 t.h.
319	<b>Articles de parfumerie et cosmétiques :</b>		319	<b>Parfumerieën en cosmetische artikelen :</b>	
a.	Avec alcool . . . . .	24 p.c. (1)	a.	Met alcohol . . . . .	24 t.h. (1)
b.	Sans alcool . . . . .	24 p.c.	b.	Zonder alcohol . . . . .	24 t.h.
	(1) Maintien du renvoi existant.			(1) Behoud van de bestaande verwijzing.	
320	<b>Savons :</b>		320	<b>Zeep :</b>	
a.	b. et c. Sans changement . . . . .	sans changement	a.	b. en c. Onveranderd . . . . .	onveranderd
d.	Autres savons (de toilette, médicinaux et similaires) :		d.	Andere (toiletzeep, medicinale zeep en dergelijke) :	
1.	De toilette . . . . .	20 p.c.	1.	Toiletzeep . . . . .	20 t.h.
2.	Non dénommés . . . . .	24 p.c.	2.	Overige . . . . .	24 t.h.
362	<b>Gants de peau :</b>		362	<b>Handschoenen van leder :</b>	
a.	Entièrement en peau . . . . .	18 p.c.	a.	Geheel van leder . . . . .	18 t.h.
b.	Autres. . . . .	18 p.c.	b.	Andere . . . . .	18 t.h.
370	<b>Ouvrages en caoutchouc durci :</b>		370	<b>Werken van geharde rubber (hardgummi) :</b>	
a.	Bouchons à vis et autres bouchons . . . . .	12 p.c.	a.	Schroefstoppen en andere stoppeën . . . . .	12 t.h.
b.	Autres . . . . .	18 p.c.	b.	Andere . . . . .	18 t.h.
381	<b>Charbon de bois, même pulvérisé ou en briquettes</b> . . . . .	5 p.c.	381	<b>Houtekool, ook indien in poeder of in briquetten</b> . . . . .	5 t.h.
383	<b>Bois équarris à la hache ou à la scie, non dénommés ni compris ailleurs :</b>		383	<b>Hout, vierkant behakt of vierkant bezagd, elders genoemd nooh elders onder begrepen :</b>	
a.	et b. Sans changement . . . . .	sans changement	a.	en b. Onveranderd . . . . .	onveranderd

Nº	Dénomination des marchandises	Droits applicables	Nº	Omschrijving	Tarief
412	<b>Autres ouvrages en matières végétales à tresser non dénommés ni compris ailleurs, même combinés avec d'autres matières :</b>		412	<b>Andere werken van plantaardige vlechtstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen, ook indien met andere stoffen verbonden :</b>	
	a. Sans changement . . . . .	sans changement		a. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	b. Nattes de Chine et similaires, tapis de pied et autres tissus . . . . .	18 p.c.		b. Chinamatzen en dergelijke matten, vloerkleden en mattenstof . . . . .	18 t.h.
	c. Sans changement . . . . .	sans changement		c. Onveranderd . . . . .	onveranderd
430	<b>Articles de voyage et de gainerie et boîtes, en carton ou papier, même en carton vulcanisé, non dénommés ni compris ailleurs :</b>		430	<b>Reisartikelen, foedraalwerk en dozen van karton of papier, ook indien van gevulcaniseerd karton, elders genoemd noch elders onder begrepen :</b>	
	a. Sans changement . . . . .	sans changement		a. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	b. Articles de gainerie (étuis, écrins, etc.).	20 p.c.		b. Foedraalwerk (étui's, juwelenkistjes, enz.)	20 t.h.
	c. Sans changement . . . . .	sans changement		c. Onveranderd . . . . .	onveranderd
437	<b>Cartes postales illustrées . . . . .</b>	18 p.c.	437	<b>Prentbriefkaarten . . . . .</b>	18 t.h.
440	<b>Crêpes (A. I.) . . . . .</b>	15 p.c.	449	<b>Crêpe (A. I.) . . . . .</b>	15 t.h.
450	<b>Autres tissus non dénommés ailleurs (A. I.) . . . . .</b>	15 p.c.	450	<b>Andere weefsels, niet elders genoemd (A. I.) . . . . .</b>	15 t.h.
455	<b>Tulle et tissus à mailles de fillet (A. III) . . . . .</b>	15 p.c.	455	<b>Tule en filetweefsels (A. III) . . . . .</b>	15 t.h.
485	<b>Tulle et tissus à mailles de fillet (B. V) . . . . .</b>	15 p.c.	485	<b>Tule en filetweefsels (B. V) . . . . .</b>	15 t.h.
506	<b>Fils de laine, de crins ou de poils, préparés pour la vente au détail :</b>		506	<b>Garens van wol, van paardenhaar of van haar van andere dieren, gereed voor de verkoop in het klein :</b>	
	a. Fils de laine . . . . .	10 p.c.		a. Van wol . . . . .	10 t.h.
	b. Autres . . . . .	15 p.c.		b. Andere . . . . .	15 t.h.
509	<b>Couvertures :</b>		509	<b>Dekens :</b>	
	a. et b. Sans changement . . . . .	sans changement		a. en b. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	c. En poils grossiers . . . . .	20 p.c.		c. Van grof haar . . . . .	20 t.h.
511	<b>Tapis de pied, tapis de table et tapisseries :</b>		511	<b>Vloer-, wand- en tafelkleden :</b>	
	a. En laine :			a. Van wol :	
	1. Tapis de pied et tapis de table . . . . .	24 p.c.		1. Vloer- en tafelkleden . . . . .	24 t.h.
	2. Tapisseries . . . . .	30 p.c.		2. Wandkleden . . . . .	30 t.h.
	b. En poils grossiers :			b. Van grof haar :	
	1. Tapis de pied et tapis de table . . . . .	24 p.c.		1. Vloer- en tafelkleden . . . . .	24 t.h.
	2. Tapisseries . . . . .	30 p.c.		2. Wandkleden . . . . .	30 t.h.
526	<b>Fils de coton conditionnés pour la vente au détail :</b>		526	<b>Garens van katoen, gereed voor de verkoop in het klein :</b>	
	a. Non glacés, mis en écheveaux ou en pelotes sans support ou avec support autre que bobine, busette, canette et similaires . . . . .	10 p.c.		a. Niet geglaasd, op strengen of op kluwen zonder opwindmiddel of met ander opwindmiddel dan klosje, buisje, hulsje of dergelijk . . . . .	10 t.h.
	b. Autres . . . . .	15 p.c.		b. Andere . . . . .	15 t.h.
534	<b>Tapis de pied, tapis de table et tapisseries, en coton :</b>		534	<b>Vloer-, wand- en tafelkleden, van katoen :</b>	
	a. Tapis de pied et tapis de table . . . . .	24 p.c.		a. Vloer- en tafelkleden . . . . .	24 t.h.
	b. Tapisseries . . . . .	30 p.c.		b. Wandkleden . . . . .	30 t.h.
554	<b>Tissus de matières textiles du chapitre 49, non dénommés ni compris ailleurs :</b>		554	<b>Weefsels van textielstoffen van hoofdstuk 49, elders genoemd noch elders onder begrepen :</b>	
	a. Babanes (tissus de raphia) . . . . .	12 p.c.		a. Babanes (weefsels van raffia) . . . . .	12 t.h.
	b. Autres . . . . .	18 p.c.		b. Andere . . . . .	18 t.h.
556	<b>Tapis de pied en matières textiles du chapitre 49 :</b>		556	<b>Vloerkleden van textielstoffen van hoofdstuk 49 :</b>	
	a. En jute . . . . .	24 p.c.		a. Van jute . . . . .	24 t.h.
	b. En fibres de coco . . . . .	24 p.c.		b. Van kokosvezels . . . . .	24 t.h.
	c. Sans changement . . . . .	sans changement		c. Onveranderd . . . . .	onveranderd

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
572	<b>Tissus et feutres revêtus d'un enduit à base de dérivés de la cellulose ou de matières analogues :</b>		572	<b>Weefsel en vilt met de deklaag samengesteld uit of met cellosedervaten of soortgelijke stoffen :</b>	
a.	Pégamoïd et produits similaires (simili-cuir) . . . . .	15 p.c.	a.	Pégamoid en dergelijke producten (imitatie-leder) . . . . .	15 t.h.
b.	Autres . . . . .	18 p.c.	b.	Andere . . . . .	18 t.h.
578	<b>Manchons à incandescence, en matières textiles</b> . . . . .	15 p.c.	578	<b>Gloeihoesjes van textielstoffen</b> . . . . .	15 t.h.
580	<b>Bonnerie en soie, pure ou mélangée :</b>		580	<b>Breiwerk van onvermengde of van ver- mengde zijde :</b>	
a.	En soie pure :		a.	Van onvermengde zijde :	
1.	Etoffes en pièces . . . . .	18 p.c.	1.	Stoffen aan het stuk . . . . .	18 t.h.
2 à 5.	Sans changement . . . . .	sans changement	2.	tot en met 5. Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	En soie mélangée :		b.	Van vermengde zijde :	
1.	Etoffes en pièces . . . . .	18 p.c.	1.	Stoffen aan het stuk . . . . .	18 t.h.
2 à 5.	Sans changement . . . . .	sans changement	2.	tot en met 5. Onveranderd . . . . .	onveranderd
581	<b>Bonnerie en soie artificielle ou en fibres textiles artificielles, pures ou mélangées :</b>		581	<b>Breiwerk van kunstzijde of van stapelvezels, ook indien vermengd :</b>	
a.	En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles, pures :		a.	Van kunstzijde of van stapelvezels, on- vermengd :	
1.	Etoffes en pièces . . . . .	18 p.c.	1.	Stoffen aan het stuk . . . . .	18 t.h.
2.	à 5. Sans changement . . . . .	sans changement	2.	tot en met 5. Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles, mélangées :		b.	Van kunstzijde of van stapelvezels, ver- mengd :	
1.	Etoffes en pièces . . . . .	18 p.c.	1.	Stoffen aan het stuk . . . . .	18 t.h.
2.	à 5. Sans changement . . . . .	sans changement	2.	tot en met 5. Onveranderd . . . . .	onveranderd
582	<b>Bonnerie en laine, pure ou mélangée :</b>		582	<b>Breiwerk van al dan niet vermengde wol :</b>	
a.	En laine pure :		a.	Van onvermengde wol :	
1.	Etoffes en pièces . . . . .	18 p.c.	1.	Stoffen aan het stuk . . . . .	18 t.h.
2.	à 5. Sans changement . . . . .	sans changement	2.	tot en met 5. Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	En laine mélangée :		b.	Van vermengde wol :	
1.	Etoffes en pièces . . . . .	18 p.c.	1.	Stoffen aan het stuk . . . . .	18 t.h.
2.	à 5. Sans changement . . . . .	sans changement	2.	tot en met 5. Onveranderd . . . . .	onveranderd
583	<b>Bonnerie de coton ou d'autres matières textiles végétales :</b>		583	<b>Breiwerk van katoen of van andere plant-aardige textielstoffen :</b>	
a.	Etoffes en pièces . . . . .	18 p.c.	a.	Stoffen aan het stuk . . . . .	18 t.h.
b. à e.	Sans changement . . . . .	sans changement	b.	tot en met e. Onveranderd . . . . .	onveranderd
590	<b>Mouchoirs de poche :</b>		590	<b>Zakdoeken :</b>	
a. et b.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
c.	En lin, chanvre ou ramie . . . . .	20 p.c.	c.	Van vlas, van hennep of van rameh . . . . .	20 t.h.
d.	En coton et autres . . . . .	20 p.c.	d.	Van katoen en van andere stoffen . . . . .	20 t.h.
592	<b>Oravates :</b>		592	<b>Dassen :</b>	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles . . . . .	20 p.c.	b.	Van kunstzijde of van stapelvezels . . . . .	20 t.h.
c.	En autres matières textiles . . . . .	20 p.c.	c.	Van andere textielstoffen . . . . .	20 t.h.
596	<b>Sacs de voyage, sacs à provisions, sacs à main, étuis et autres articles de gainerie, en tissus, feutre ou bonnerie . . . . .</b>	20 p.c.	596	<b>Reistassen, boodschappentassen, handtassen, étui's en ander foedraalwerk, van weefsel, van vilt of van breiwerk . . . . .</b>	20 t.h.
608	<b>Cloches pour chapeaux, en paille, fibres de palmier, écorce, copeaux de bois, sparte ou autres matières similaires :</b>		608	<b>Hoedvormen (cloches) van stro, van palm-vezels, van bast, van houtbanen, van spar- togras of van andere dergelijke stoffen :</b>	
a.	Tressées d'une seule pièce . . . . .	12 p.c.	a.	Gevlochten uit één stuk . . . . .	12 t.h.
b.	Autres . . . . .	12 p.c.	b.	Andere . . . . .	12 t.h.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
611	<b>Chapeaux pour hommes, en paille, fibres de palmier, écorce, copeaux de bois, sparte ou autres matières similaires . . . . .</b>	20 p.c.	611	<b>Herenhoeden van stro, van palmvezels, van bast, van houtbanen, van spartogras of van andere dergelijke stoffen . . . . .</b>	20 t.h.
612	<b>Autres chapeaux pour hommes :</b>		612	<b>Andere herenhoeden :</b>	
a.	Chapeaux en tissu de soie ou de soie artificielle, pures ou mélangées . . . . .	20 p.c.	a.	Van zijde of kunstzijde, ook indien vermengd . . . . .	20 t.h.
b.	En cuir . . . . .	20 p.c.	b.	Van leder . . . . .	20 t.h.
c.	En d'autres matières . . . . .	20 p.c.	c.	Van andere stoffen . . . . .	20 t.h.
613	<b>Chapeaux en feutre pour femmes :</b>		613	<b>Vilten dameshoeden :</b>	
a.	En feutre de poils ou de laine et poils . . . . .	20 p.c.	a.	Van haarrift of van haars- en wolvilt . . . . .	20 t.h.
b.	En feutre de laine . . . . .	20 p.c.	b.	Van wolvilt . . . . .	20 t.h.
614	<b>Chapeaux pour femmes, en paille, fibres de palmier, écorce, copeaux de bois, sparte ou autres matières similaires . . . . .</b>	20 p.c.	614	<b>Dameshoeden van stro, van palmvezels, van bast, van houtbanen, van spartogras of van andere dergelijke stoffen . . . . .</b>	20 t.h.
615	<b>Chapeaux pour femmes, en matières textiles (à l'exception du feutre) et autres chapeaux pour femmes, non dénommés ailleurs . . . . .</b>	20 p.c.	615	<b>Dameshoeden van textielstoffen (met uitzondering van vilt) en andere dameshoeden, niet elders genoemd . . . . .</b>	20 t.h.
616	<b>Casquettes, bonnets et bérets :</b>		616	<b>Patten, mutsen en barettten :</b>	
a.	En tissu, en feutre ou en bonneterie foulée . . . . .	20 p.c.	a.	Van weefsel, van vilt of van gevuld breiwerk . . . . .	20 t.h.
b.	En cuir ou en peau . . . . .	20 p.c.	b.	Van leder . . . . .	20 t.h.
c.	En caoutchouc . . . . .	20 p.c.	c.	Van rubber . . . . .	20 t.h.
d.	En autres matières . . . . .	20 p.c.	d.	Van andere stoffen . . . . .	20 t.h.
	<i>Maintien de la note existante.</i>			<i>Behoud van de bestaande aantekening.</i>	
638	<b>Briques, dalles, tuyaux et autres ouvrages, non dénommés ni compris ailleurs, en asphalte, pur ou mélangé, ou en produits similaires . . . . .</b>	8 p.c.	638	<b>Stenen, tegels, buizen en andere werken, elders genoemd noch elders onder begrepen, van al dan niet vermengde asphalt of van dergelijke producten . . . . .</b>	8 t.h.
657	<b>Appareils fixes pour usages sanitaires ou hygiéniques, en matières céramiques . . . . .</b>	15 p.c.	657	<b>Toestellen van ceramische stoffen, voor sanitair of hygiënisch gebruik, bestemd om vast te worden bevestigd . . . . .</b>	15 t.h.
661	<b>Ouvrages en faïence ou en terre fine, non dénommés ni compris ailleurs :</b>		661	<b>Werken van fayence of van fijne aarde, elders genoemd noch elders onder begrepen:</b>	
a.	Vaisselle et objets de ménage et de toilette :		a.	Vaatwerk en huishoudelijke artikelen en toilettartikelen :	
1.	Sans changement . . . . .	sans changement	1.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
2.	Multicolores ou décorés en couleurs, même dorés, argentés, etc. . . . .	24 p.c. ou, au choix de l'importateur : fr. 10 le kg poids brut.	2.	In meer dan één kleur of met kleuren gedecoreerd, ook indien verguld, ver-zilverd, enz. . . . .	24 t.h. of, naar keuze van de importeur : kg bruto-gewicht fr. 10.
b.	Autres :		b.	Andere :	
1.	Sans changement . . . . .	sans changement	1.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
2.	Multicolores ou décorés en couleurs, même dorés, argentés, etc. . . . .	24 p.c. ou, au choix de l'importateur : fr. 10 le kg poids brut.	2.	In meer dan één kleur of met kleuren gedecoreerd, ook indien verguld, ver-zilverd, enz. . . . .	24 t.h. of, naar keuze van de importeur : kg bruto-gewicht fr. 10.
662	<b>Ouvrages en porcelaine, non dénommés ni compris ailleurs :</b>		662	<b>Werken van porselein, elders genoemd noch elders onder begrepen :</b>	
a.	Vaisselle et objets de ménage et de toilette :		a.	Vaatwerk en huishoudelijke artikelen en toilettartikelen :	
1.	Sans changement . . . . .	sans changement	1.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
2.	Multicolores ou décorés en couleurs, même dorés, argentés, etc. . . . .	24 p.c. ou, au choix de l'importateur : fr. 20 le kg poids brut.	2.	In meer dan één kleur of met kleuren gedecoreerd, ook indien verguld, ver-zilverd, enz. . . . .	24 t.h. of, naar keuze van de importeur : kg bruto-gewicht fr. 20.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
	b. Autres :			b. Andere :	
	1. Sans changement . . . . . sans changement			1. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	2. Multicolores ou décorés en couleurs, même dorés, argentés, etc. . . . . 24 p.c. ou, au choix de l'importateur : fr. 20 le kg. poids brut.			2. In meer dan één kleur of met kleuren gedecoreerd, ook indien verguld, verzilverd, enz. . . . . 24 t.h. of, naar keuze van de importeur : kg bruto-gewicht fr. 20.	
679	<b>Verroteries (perles en verre, pierres à bijoux, pièces de lustrerie et similaires); verre filé et laine de verre :</b>		679	<b>Klein glaswerk (glazen parels, onechte edelstenen, delen van glazen kronen en dergelijke); gesponnen glas en glaswol :</b>	
	a. Verroterie :			a. Klein glaswerk :	
	1. Perles en verre . . . . . 10 p.c.			1. Glazen parels . . . . . 10 t.h.	
	2. Sans changement . . . . . sans changement			2. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	b. Sans changement . . . . . sans changement			b. Onveranderd . . . . .	onveranderd
690	<b>Ouvrages en argent et en vermeil :</b>		690	<b>Werken van zilver en van verguld zilver :</b>	
	a. Bijouterie et joaillerie . . . . . 15 p.c.			a. Bijouterieën en juwelen . . . . . 15 t.h.	
	b. Orfèvrerie . . . . . 15 p.c.			b. Zilversmidswerk . . . . . 15 t.h.	
	c. Autres ouvrages, non dénommés ni compris ailleurs . . . . . 15 p.c.			c. Andere werken elders genoemd noch elders onder begrepen . . . . . 15 t.h.	
691	<b>Ouvrages en or :</b>		691	<b>Werken van goud :</b>	
	a. Bijouterie et joaillerie . . . . . 15 p.c.			a. Bijouterieën en juwelen . . . . . 15 t.h.	
	b. Orfèvrerie . . . . . 15 p.c.			b. Goudsmidswerk . . . . . 15 t.h.	
	c. Autres ouvrages, non dénommés ni compris ailleurs . . . . . 15 p.c.			c. Andere werken, elders genoemd doch elders onder begrepen . . . . . 15 t.h.	
692	<b>Ouvrages en platine :</b>		692	<b>Werken van platina :</b>	
	a. Bijouterie, joaillerie, orfèvrerie . . . . . 15 p.c.			a. Bijouterieën, juwelen en smidswerk . . . . . 15 t.h.	
	b. Sans changement . . . . . sans changement			b. Onveranderd . . . . .	onveranderd
733	<b>Serrures, cadenas et leurs parties, en fonte, fer, acier ou fonte malléable :</b>		733	<b>Sloten, hangsloten, en delen daarvan, van gietijzer, van ijzer, van staal of van smeendaarbaar gietijzer :</b>	
	a. Serrures et cadenas, même avec leurs clefs :			a. Sloten en hangsloten ook met bijbehorende sleutels :	
	1. Serrures en acier, pour carrosseries d'automobiles, même avec leurs clefs. . . . . 10 p.c.			1. Sloten van staal, voor automobiel-carrosserie, ook met bijbehorende sleutels . . . . . 10 t.h.	
	2. Autres . . . . . 15 p.c.			2. Andere . . . . . 15 t.h.	
	b. Sans changement . . . . . sans changement			b. Onveranderd . . . . .	onveranderd
747	<b>Limes et râpes, y compris les ébauches travaillées :</b>		747	<b>Vijlen en raspen, ook in voorbewerkte vorm:</b>	
	a. Ebanches de limes et de râpes . . . . . 8 p.c.			a. Vijlen en raspen, in voorbewerkte vorm: . . . . . 8 t.h.	
	b. Limes et râpes, taillées ou piquées . . . . . 8 p.c.			b. Vijlen en raspen, gekapt . . . . . 8 t.h.	
755	<b>Ouvrages en fer, acier, fonte d'acier ou fonte malléable, non dénommés ni compris ailleurs :</b>		755	<b>Werken van ijzer, van staal, van gietstaal of van smeendaarbaar gietijzer, elders genoemd noch elders onder begrepen :</b>	
	a. Sans changement . . . . . sans changement			a. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	b. Simplement ouvrés :			b. Eenvoudig bewerkt :	
	1. Grenailles et boulets pour broyeurs . . . . . 15 p.c.			1. Korrels en kogels voor plemachines . . . . . 15 t.h.	
	2. Autres . . . . . 12 p.c.			2. Andere . . . . . 12 t.h.	
	c. Sans changement . . . . . sans changement			c. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	Maintien de la note existante.			Behoud van de bestaande aantekening.	
764	<b>Câbles, cordages et bandes tressées, en fils de cuivre, non revêtus de matières isolantes</b>	10 p.c.	764	<b>Kabels, touwwerk en gevlochten band, van koperdraad niet bekleed met isolerend materiaal</b>	10 t.h.
823	<b>Moteurs à explosion et à combustion interne:</b>		823	<b>Explasiemotoren en verbrandingemotoren :</b>	
	a. Moteurs pour automobiles et cycles, pour l'aviation et la navigation, ainsi que leurs parties et pièces détachées, même à l'état brut :			a. Motoren voor automobielen en voor motorrijwielen en rijwielen, voor vliegtuigen en voor schepen, zomende delen en onderdelen daarvan, ook indien onbeleefd :	
	1. Sans changement . . . . . sans changement			1. Onveranderd . . . . .	onveranderd

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
	<b>2. Pour automobiles :</b>			<b>2. Voor automobielen :</b>	
	A. Sans changement . . . . .	sans changement		A. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	B. Moteurs pour tracteurs agricoles (1) (2) . . . . .	6 p.c.		B. Motoren voor landbouwtractors (1) (2) . . . . .	6 t.h.
	C. Moteurs dépourvus de leurs organes de carburation ou d'aménée de carburant, ainsi que de leurs appareils de démarrage électrique et autre équipement électrique, sauf les bougies d'allumage, et de leur filtre d'air (1) . . . . .	8 p.c.		C. Motoren zonder vergasser of injectiepomp, ook zonder elektrisch starttoestel en andere elektrische uitrusting, behalve de bougies, en zonder luchtfilter (1) . . . . .	8 t.h.
	D. Autres (1) . . . . .	15 p.c.		D. Andere (1) . . . . .	15 t.h.
	<b>3. Sans changement . . . . .</b>	<b>sans changement</b>		<b>3. Onveranderd . . . . .</b>	<b>onveranderd</b>
b. Autres :			b. Andere :		
	1. Sans changement . . . . .	sans changement		1. Onveranderd . . . . .	onveranderd
	2. Moteurs Diesel stationnaires d'une puissance de 5,000 C. V. et plus . . . . .	8 p.c.		2. Stationnaire Dieselmotoren van 5,000 P. K. en meer . . . . .	8 t.h.
	3. Autres . . . . .	6 p.c.		3. Andere . . . . .	6 t.h.
	(1) Y compris les moteurs munis d'un dispositif automatique ou semi-automatique (hydraulique ou analogue) de changement de vitesse.			(1) Daaronder begrepen, motoren met automatisch of halfautomatisch versnellingsmechanisme (hydraulisch of dergelijk).	
	(2) Ne sont admis sous cette position que les moteurs à l'égard desquels il est justifié, à la satisfaction des agents vérificateurs, qu'ils sont réellement destinés à la construction de tracteurs agricoles.			(2) Onder deze post worden alleen toegelaten, motoren waarvoor ten genoegen van de douaneambtenaren wordt aangetoond dat ze inderdaad tot de constructie van landbouwtractors bestemd zijn.	
851	<b>Machines à écrire et leurs pièces détachées .</b>	8 p.c.	851	<b>Schrijfmachines en onderdelen daarvan .</b>	8 t.h.
852	<b>Machines à calculer et de comptabilité, caisses enregistreuses et leurs pièces détachées .</b>	8 p.c.	852	<b>Rekenmachines en boekhoudmachines, kasregisters, en onderdelen daarvan .</b>	8 t.h.
861	<b>Accumulateurs électriques et leurs plaques :</b>		861	<b>Accumulatoren en accumulatorplaten :</b>	
a.	<b>Accumulateurs :</b>		a.	<b>Accumulatoren :</b>	
1.	Alcalins . . . . .	10 p.c.	1.	Alkalische . . . . .	10 t.h.
2.	Autres . . . . .	20 p.c.	2.	Andere . . . . .	20 t.h.
b.	<b>Plaques d'accumulateurs :</b>		b.	<b>Accumulatorplaten :</b>	
1.	Alcalins . . . . .	10 p.c.	1.	Alkalische . . . . .	10 t.h.
2.	Autres . . . . .	20 p.c.	2.	Andere . . . . .	20 t.h.
863	<b>Appareils électriques de démarrage, d'éclairage et de signalisation pour véhicules à moteur et pour cycles :</b>		863	<b>Elektrische starttoestellen, -verlichtingstoestellen en elektrische signaal- en waarschuwingstoestellen voor motorrijtuigen, voor motorrijwielen en voor rijwielen :</b>	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	D'éclairage :		b.	Verlichtingstoestellen :	
1.	Génératrices (dynamos) pour véhicules automobiles . . . . .	12 p.c.	1.	Dynamo's voor automobielen . . . . .	12 t.h.
2.	Autres . . . . .	20 p.c.	2.	Andere . . . . .	20 t.h.
c.	Sans changement . . . . .	sans changement	c.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
890	<b>Automobiles carrossées ou complètes :</b>		890	<b>Automobielen met carrosserie of compleet :</b>	
a. b. et c.	Sans changement . . . . .	sans changement	a. b.en c.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
d.	Chariots électriques . . . . .	20 p.c.	d.	Electrische transportwagens . . . . .	20 t.b.
e.	Sans changement . . . . .	sans changement	e.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
893	<b>Parties et pièces détachées d'automobiles et de tracteurs, même à l'état brut, non dénommées ni comprises ailleurs :</b>		893	<b>Delen en onderdelen van automobielen en van tractoren, ook indien onbewerkt, elders genoemd noch elders onder begrepen :</b>	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Parties et pièces de transmission et de direction :		b.	Delen en onderdelen voor de overbrenging en voor de stuurlnrichting :	
1.	Embrayages . . . . .	6 p.c.	1.	Koppelingen . . . . .	6 t.h.

Nº	Dénomination des marchandises	Droits applicables	Nº	Omschrijving	Tarief
2.	Boîtes de vitesse . . . . .	6 p.c.	2.	Versnellingsbakken . . . . .	6 t.h.
3.	Ponts-arrière et essieux propulseurs . . . . .	6 p.c.	3.	Achterbruggen en drijfassen (voortractie) . . . . .	6 t.h.
4.	Directions avec ou sans levier de changement de vitesse . . . . .	6 p.c.	4.	Stuurtoestellen met of zonder versnelingshefboom . . . . .	6 t.h.
5.	Freins . . . . .	6 p.c.	5.	Remmen . . . . .	6 t.h.
6.	Arbres et demi-arbres d'embrayage, de distribution, de changement de vitesse, de transmission; arbres cannelés, arbres de commande; engrenages . . . . .	6 p.c.	6.	Koppelingsassen, distributieassen, balladeurassen en drijfassen; gegroefde assen; drijfstangen; tanddrijfwerken . . . . .	6 t.h.
7.	Non dénommées . . . . .	6 p.c.	7.	Overige . . . . .	6 t.h.
c.	Autres :		c.	Andere :	
1.	Sans changement . . . . .	sans changement	1.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
2.	Non dénommées :		2.	Overige :	
A.	Essieux porteurs . . . . .	6 p.c.	A.	Draagassen . . . . .	6 t.h.
B.	Radiateurs . . . . .	6 p.c.	B.	Radiators . . . . .	6 t.h.
C.	Amortisseurs de suspension . . . . .	6 p.c.	C.	Verenschokbrekers . . . . .	6 t.h.
D.	Autres . . . . .	6 p.c.	D.	Andere . . . . .	6 t.h.
943	<b>Gramophones et machines parlantes similaires et leurs pièces détachées :</b>		943	<b>Gramophonen en dergelijke spreekmachines, alsmede onderdelen daarvan :</b>	
a.	Gramophones et leurs pièces détachées; dictaphones et transcripteurs (type phonographe) . . . . .	12 p.c.	a.	Gramophonen en onderdelen daarvan; dictaphonen en weergevers (type phono-graaf) . . . . .	12 t.h.
b.	Autres . . . . .	18 p.c.	b.	Andere . . . . .	18 t.h.
944	<b>Disques de gramophones; plaques, cylindres, bandes et rouleaux pour instruments et appareils à jouer mécaniquement :</b>		944	<b>Gramofoonplaten; platen, cylinders, banden en rollen, voor mechanisch te bespelen instrumenten en toestellen :</b>	
a.	Disques de gramophones . . . . .	12 p.c.	a.	Gramofoonplaten . . . . .	12 t.h.
b.	Sans changement . . . . .	sans changement	b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
964	<b>Ouvrages en cire animale ou végétale ou en matières similaires :</b>		964	<b>Werken van dierlijke of van plantaardige was of van dergelijke stoffen :</b>	
a.	Sans changement . . . . .	sans changement	a.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
b.	Cylindres de dictaphones . . . . .	12 p.c.	b.	Dictaphoonrollen . . . . .	12 t.h.
c.	Autres . . . . .	20 p.c.	c.	Andere . . . . .	20 t.h.
967	<b>Matières plastiques artificielles, à base de phénols, d'urée, d'acide phthalique, etc. (résines artificielles), même avec incorporation de papier ou de tissu, et autres matières plastiques non dénommées ni comprises ailleurs :</b>		967	<b>Kunstmatige plastische stoffen, uit phenol, uit ureum, uit phtaalzuur, enz. (kunsthars) ook indien samengesteld met papier of met weefsel en andere plastische stoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen :</b>	
a. et b.	Sans changement . . . . .	sans changement	a. en b.	Onveranderd . . . . .	onveranderd
c.	Ouvrages de ces matières :		c.	Werken van deze stoffen :	
1.	Dents artificielles . . . . .	15 p.c.	1.	Kunststanden . . . . .	15 t.h.
2.	Autres . . . . .	18 p.c.	2.	Andere . . . . .	18 t.h.
981	<b>Boutons ordinaires pour vêtements et confections, et boutons de parure :</b>		981	<b>Gewone knopen voor kleding en voor geconfectionneerde artikelen en sierknopen :</b>	
a.	En corail, écaille, ivoire, ambre ou jais . . . . .	15 p.c.	a.	Van koraal, van schildpad, van ivoor, van amber of van git . . . . .	15 t.h.
b.	En nacre . . . . .	15 p.c.	b.	Van paarlemoer . . . . .	15 t.h.
c.	En os, corne, cuir et autres matières animales . . . . .	15 p.c.	c.	Van been, van hoorn, van leder en van andere dierlijke stoffen . . . . .	15 t.h.
d.	En corozo . . . . .	15 p.c.	d.	Van corozo . . . . .	15 t.h.
e.	En bois, en papier mâché ou durci et autres matières végétales . . . . .	15 p.c.	e.	Van hout, van papier-maché of van gehard papier en van andere plantaardige stoffen . . . . .	15 t.h.
f.	En verre, en matières céramiques ou en pierre . . . . .	15 p.c.	f.	Van glas, van ceramische stoffen of van steen . . . . .	15 t.h.
g.	En celluloid et autres matières plastiques artificielles . . . . .	15 p.c.	g.	Van celluloid en van andere kunstmatige plastische stoffen . . . . .	15 t.h.
h.	En métal commun . . . . .	15 p.c.	h.	Van onedele metalen . . . . .	15 t.h.
i.	Recouverts de matières textiles . . . . .	15 p.c.	i.	Bekleed met textielstoffen . . . . .	15 t.h.

**Art. 2.**

Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui entrera en vigueur en même temps que la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise,

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1947.

**Art. 2.**

De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit, dat samen met de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douaneovereenkomst in werking treedt.

Gegeven te Brussel, 23 December 1947.

**CHARLES**

**PAR LE RÉGENT :**

*Le Premier Ministre,  
Ministre des Affaires Etrangères,*

*Le Ministre des Finances,*

*Le Ministre du Commerce Extérieur,*

**VANWEGE DE REGENT :**

*De Eerste-Minister,  
Minister van Buitenlandse Zaken,*

**P.-H. SPAAK.**

*De Minister van Financiën,*

**G. EYSKENS.**

*De Minister van Buitenlandse Handel,*

**B<sup>on</sup> F. VAN DER STRATEN-WAILLET.**

24 DÉCEMBRE 1947. — ARRÈTÉ DU RÉGENT  
CONCERNANT LE TARIF DES DOUANES (1).

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,  
RÉGENT DU ROYAUME,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Vu la loi du 5 septembre 1947 (2) approuvant la Convention douanière signée à Londres le 5 septembre 1944, entre les Gouvernements de la Belgique, du Luxembourg et des Pays-Bas, ainsi que le Protocole de cette Convention dressé à La Haye, le 14 mars 1947;

Vu notamment l'article 2, littéra b, de cette loi, autorisant le Roi à suspendre en tout ou en partie, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la perception des droits inscrits au tarif des douanes annexé à la Convention;

Considérant qu'il y a lieu de suspendre provisoirement, en tout ou en partie, la perception des droits de douane sur certains produits alimentaires et sur certains produits destinés à assurer la reconstitution économique du pays, de même que sur certaines marchandises à l'égard desquelles subsistent des obligations découlant d'engagements internationaux non encore venus à expiration;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article premier.

§ 1. Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1948, la perception des droits inscrits au tarif des droits d'entrée annexé à la loi précitée du 5 septembre 1947 est suspendue totalement sur les marchandises dénommées ci-après :

N° du tarif	Dénomination des marchandises
1 d.	Chevaux destinés à l'abatage.
3	Espèce bovine.
4	Espèce ovine.
6	Espèce porcine.
13	Viandes de boucherie.
16	Autres viandes fraîches, réfrigérées ou congelées, à l'exception du lard.
17	Lard.
18	Viandes salées, séchées, fumées, cuites ou simplement préparées d'une autre manière.
22	Lait frais, complet ou écrémé; lait battu, lait caillé, lait fermenté.

(1) Moniteur belge du 25 décembre 1947.

(2) Moniteur belge du 22 novembre 1947.

24 DECEMBER 1947. — BESLUIT VAN DE REGENT  
BETREFFENDE HET TARIEF VAN INVOERRECHTEN (1)..

KAREL, PRINS VAN BELGIË,  
REGENT VAN HET KONINKRIJK.

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.*

Gelet op de wet van 5 September 1947 (2) tot goedkeuring van de Douaneovereenkomst gesloten te Londen, op 5 September 1944, tussen de Regeringen van België, Luxemburg en Nederland, met het daar toe behorende, op 14 Maart 1947, te 's Gravenhage gesloten Protocol;

Gelet inzonderheid op artikel 2, letter b, van die wet, waarbij de Koning gemachtigd is om, bij wege van besluiten waarover in Ministerraad werd beraadslaagd, geheel of gedeeltelijk, de inning te schorsen van de rechten vermeld in het douanetarief gevoegd bij de Overeenkomst;

Overwegende dat er aanleiding bestaat om voorlopig, geheel of gedeeltelijk, de inning te schorsen van de douanerechten op sommige voedingsproducten en op sommige producten bestemd om 's lands economisch hersel te verzekeren, zomede op sommige goederen ten aanzien waarvan nog verplichtingen bestaan op grond van niet verstreken internationale verbintenissen;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en op eensluidend advies van de Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Eerste artikel.

§ 1. Gedurende het tijdvak gaande van 1 Januari tot en met 31 December 1948, wordt de heffing der rechten, voorzien bij het tarief der invoerrechten behorende bij bovenvermelde wet van 5 September 1947, geheel geschorst op de hierna genoemde goederen :

Tariefnr.	Omschrijving
1 d.	Slachtpaarden.
3	Rundvee.
4	Schapen.
6	Varkens.
13	Vlees.
16	Ander vers, gekoeld of bevroren vlees, met uitzondering van spek.
17	Spek.
18	Vlees, gezouten, gedroogd, gerookt, gekookt of op andere wijze eenvoudig bereid.
22	Verse melk, vol of afgeroemd; karnemelk, gestremde melk, gegiste melk.

(1) Belgisch Staatsblad van 25 December 1947.

(2) Belgisch Staatsblad van 22 November 1947.

N° du tarif	Dénomination des marchandises	Tariefnrumer	Omschrijving
23	Crème de lait.	23	Room.
24	Lait et crème conservés, en blocs, en poudre ou condensés (sirupeux), avec ou sans addition de sucre.	24	Melk en room, verduurzaamd, in blokken, in poeder of gecondenseerd (stroopachtig), met of zonder toegevoegde suiker.
25	Beurre, frais ou salé, même fondu.	25	Boter, vers of gezouten, ook indien gesmolten.
26	Fromages de toutes sortes.	26	Kaas van alle soorten.
27	Oeufs de volaille et de gibier.	27	Eieren van pluitvee en van wild.
28	Miel naturel.	28	Natuurhonig.
59 a.	Pommes, fraîches.	59 a.	Appelen, verse.
62	Fruits dénommés sous les positions 59 à 61, à l'état sec, même coupés en morceaux ou en tranches.	62	Fruit, als bedoeld in de posten 59 tot en met 61, gedroogd, ook indien in stukken of in schijven gesneden.
63	Café.	63	Koffie.
75	Farines de céréales.	75	Meel van granen.
76	Gruaux, semoules et grains de céréales, mondés ou perlés.	76	Grutten, griesmeel, en gepelde of gepareerde graankorrels.
81	Extraits de malt.	81	Moutextract.
82 f.	Gluten.	82 f.	Gluten.
105	Huiles fixes, liquides ou concrètes, d'origine végétale, brutes, épurées ou raffinées.	105	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast, ruw, gezuiverd of geraffineerd.
106	Huiles acides (acid-oils); lies ou fèces d'huiles; pâtes de neutralisation.	106	Acid-oils; droesem of bezinksel van olie; soapstocks.
107	Huiles oxydées ou soufflées de toutes sortes; huiles de lin et similaires, cuites.	107	Geoxydeerde oliën, van alle soorten; lijnolie en dergelijke, gekookt.
109	Acides gras.	109	Vetzuren.
111	Graisses et huiles hydrogénées.	111	Gehydrogeneerde vetten en oliën.
112	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires obtenues par un traitement analogue.	112	Margarine, kunstreuzel en andere op soortgelijke wijze bereide spijsvetten.
116	Saucisses, saucissons et similaires.	116	Worst van alle soorten.
117 b.	Autres préparations et conserves de viandes, autres que les pâtés de foie de toute espèce.	117 b.	Andere uit of met vlees bereide producten en vleesconserven, andere dan leverpastei van alle soorten.
118 b.	Extraits de viande, solides ou liquides, même aromatisés à l'aide de substances végétales, autres qu'emballés ou sous forme de tablettes.	118 b.	Vleesextracten, vast of vloeibaar, ook indien gekruid met plantaardige zelfstandigheden, andere dan verpakt of in tabletvorm.
120 a. 1.	Sardines.	120 a. 1.	Sardines.
ex 120 a. 3.	Saumons (1).	ex 120 a. 3.	Zalm (1).
122	Sucres de betteraves, de canne, et sucres analogues.	122	Beetwortelsuiker, rietsuiker en soortgelijke suiker.
123	Autres sucres (glucose, maltose, lactose et analogues).	123	Andere suiker (glucose, moutsuiker, melksuiker en soortgelijke suiker).
127 a.	Cacao en fèves et brisures de fèves, bruts.	127 a.	Cacaobonen, ook indien gebroken, ongebrand.
133	Farines, féculles et extraits de malt préparés pour l'alimentation des enfants, ou pour des usages diététiques ou culinaires, même additionnés de cacao ou de chocolat.	133	Meel, zetmeel- en moutextract, bereid voor kindervoeding, voor diëtisch gebruik of voor de bereiding van spijzen, ook indien cacao of chocolade is toegevoegd.
134	Pâtes alimentaires.	134	Deegwaren.
169	Préparations fourragères mélassées.	169	Veevoeder samengesteld met melasse.
173	Sel gemme, sel de saline, sel marin (chlorure de sodium), y compris les eaux mères; eau de mer.	173	Steen-, klip-, of mijnzout, zeezout (chloroornatrium), moederloog daaronder begrepen; zeewater.
190	Chaux ordinaire et chaux hydraulique, même mouillées.	190	Gewone kalk en hydraulische kalk, ook indien gemalen.
192 a.	Ciment Portland.	192 a.	Portlandcement.
224	Hydroxyde de sodium (soude caustique).	224	Natriumhydroxyde (bijtende soda).
271 a.	Acétone.	271 a.	Aceton.
289	Produits otopathologiques.	289	Orgaanpreparaten (otopathologische producten).
290	Peptones, lécithines, nucléines, ainsi que les préparations à base de ces substances.	290	Peptonen, lecithinen, nucléinen, zomede preparaten daarvan.
291	Sérum, vaccins et préparations bactériennes.	291	Sera, vaccins (entstoffen) en bacteriologische preparaten.

(1) Du fait de la suspension de la perception des droits sur les saumons repris à la position 120 a 3, celle-ci est subdivisée comme suit :

- A. Saumons.
- B. non dénommés.

(1) Ingevolge de schorsing van het recht op zalm van post 120 a 3, dient deze post gelezen als volgt :

- A. Zalm.
- B. overige.

N° du tarif	Dénomination des marchandises	Tariefnummers	Omschrijving
292 b.	Médicaments préparés ou dosés et autres préparations pharmaceutiques, <i>sans alcool</i> .	292 b.	Bereide of gedoseerde geneesmiddelen en andere pharmaceutische preparaten, <i>zonder alcohol</i> .
320 a.	Savons mous (savons noirs, savons verts et similaires) et savons de résine.	320 a.	Zachte zeep (zwarte, groene en dergelijke) en harszeep.
320 b.	Savons ordinaires en blocs, plaques ou barres.	320 b.	Gewone zeep in blokken, stukken of staven.
340	Allumettes.	340	Lucifers.
384	Bois simplement sciés de long, non dénommés ni compris ailleurs.	384	Hout, enkel overlangs gezaagd, elders genoemd noch elders onder begrepen.
392	Feuilles de placage.	392	Fineer.
393	Bois contreplaqués.	393	Duplex-, triplex- en multiplexhout.
396 a.	Planches de caisses coupées de dimensions.	396 a.	Kisthout op maat.
467	Fils de déchets de soie artificielle ou de fibres textiles artificielles, non préparés pour la vente au détail.	467	Garens van afval van kunstzijde of van stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein.
500	Laines et poils cardés ou peignés en rubans.	500	Wol en haar, gekaard of gekamde, in banden.
501	Fils de laine cardés.	501	Kaardgaren.
502	Fils de laine peignés.	502	Kamgaren.
503	Fils de poils fins.	503	Garens van fijn haar.
504	Fils de laine ou de poils fins, mélangés.	504	Garens van vermengde wol of van vermengd fijn haar.
505	Fils de poils grossiers et de crins, même mélangés de matières textiles végétales.	505	Garens van grof haar en van pardenhaar, ook indien vermengd met plantaardige textielstoffen.
506	Fils de laines, de crins ou de poils, préparés pour la vente au détail.	506	Garens van wol, van paardenhaar of van haar van anderé dieren, gereed voor de verkoop in het klein.
522	Fils de coton simples.	522	Katoenen garens, ongetwijnd.
523	Fils de coton retors.	523	Katoenen garens, getwijnd.
524	Fils de coton câblés.	524	Katoenen garens, dubbel getwijnd (gekabeld).
525	Fils de coton mélangés.	525	Garens, van vermengde katoen.
545	Fils de lin ou de ramie.	545	Garens van vlas of van rameh.
546	Fils de chanvre.	546	Garens van hennep.
547	Fils de jute.	547	Garens van jute.
548	Fils d'autres matières textiles végétales, non dénommés ailleurs.	548	Garens van andere plantaardige textielstoffen, niet elders genoemd.
550	Fils de papier.	550	Papiergearens.
576 b, c et d.	Tissus, rubans et passementeries élastiques, <i>autres que de soie pure ou mélangée</i> .	576 b, c en d.	Elastische weefsels, lint en passermentwerk, <i>andere dan van zijde, onvermengd of vermengd</i>
582 a. 3. et b. 3.	Bas et chaussettes en bonneterie de laine, pure ou mélangée.	582 a. 3. en b. 3.	Kousen en sokken van breiwerk van al dan niet vermengde wol.
583 c.	Bas et chaussettes en bonneterie de coton ou d'autres matières textiles végétales.	583 c.	Kousen en sokken van breiwerk van katoen of van anderé plantaardige textielstoffen.
593	Corsets, ceintures-corsets, soutien-gorge, bretelles, jarretelles et articles similaires.	593	Corsetten, jarretellegordels, bustehouders, bretels, sokophouders en dergelijke artikelen.
594	Sacs d'emballage.	594	Zakken. *
616 a.	Casquettes, bonnets et bérrets, en tissu, en feutre ou en bonneterie foulée.	616 a.	Petten, mutsen en barelten, van weefsel, van vilt of van gevuld breiwerk.
726 a. 1. A	Chaines articulées, à rouleaux, pour cycles.	726 a. 1. A.	Rolkettingen voor motorrijwielen en rijwielen.
822	Machines à vapeur séparées de leurs chaudières.	822	Stoommachines zonder stoomketel.
824 a.	Turbines hydrauliques.	824 a.	Hydraulische turbines.
843	Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques.	843	Machines en toestellen voor de drukkerij en voor de graphische knst.
848	Machines-outils.	848	Gereedschapswerktuigen.
896 b.	Parties et pièces détachées de vélocipèdes.	896 b.	Delen en onderdelen van rijwielen.
928	Montres de poche, montres-bracelets et similaires.	928	Zakhorloges, armbandhorloges en dergelijke.
929	Autres articles d'horlogerie avec mouvement de montre.	929	Andere uurwerken met horlogeuurwerk.
930	Boîtes de montres et leurs parties.	930	Horlogekasten en delen daarvan.
931	Mouvements de montres, y compris les ébauches.	931	Uurwerken voor horloges, ook indien onafgewerkt en onvolledig.
932	Pièces détachées de montres.	932	Onderdelen van horloges.
933	Horloges d'édifices et leurs mouvements.	933	Klokken (uurwerken) voor gebouwen, alsmede binnenwerken daarvan.
934	Autres horloges et pendules, même électriques, y compris les réveils.	934	Andere klokken en pendules, ook electrische, wekkers daaronder begrepen.
935	Mouvements d'horlogerie et pièces détachées de mouvements d'horlogerie, non dénommés ni compris ailleurs.	935	Uurwerken (binnenwerken en drijfwerken) en onderdelen daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen.

§ 2. Est également suspendue, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1948, la perception du droit de douane additionnel dont sont passibles les marchandises visées aux positions 23, 24b, 81, 125, 126, 129, 131, 132, 133, 136, 139, 140b, 141, 142b, 144, 146b, 148, 160 et 290b du tarif précité lorsqu'elles sont additionnées de sucre dans la proportion d'au moins 10 %.

### Art 2.

Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1948, la perception des droits inscrits au tarif des droits d'entrée annexé à la loi précitée du 5 septembre 1947 est suspendue partiellement en ce qui concerne les marchandises dénommées ci-après, le droit de douane à percevoir étant ramené au taux indiqué en regard de chacune d'elles :

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
55 a. 2.	Oranges et mandarines, autres qu' <i>oranges amères</i> . . . . .	13 p.c.
55 b.	Citrons . . . . .	13 p.c.
64	Thé . . . . .	100 kg poids net fr. 826
222 a.	Acide acétique . . . . .	hl fr. 50
375 b. 2.	Chambres à air et tubes pour chambres à air, autres que pour vélocipèdes . . . . .	18 p.c.
375 c. 2.	Enveloppes en caoutchouc pour roues de véhicules, autres que pour vélocipèdes . . . . .	18 p.c.
417 b.	Cartons-feutres . . . . .	6 p.c.
419 b.	Papiers-feutres, même teints dans la masse . . . . .	6 p.c.
419 c.	Papiers pour journaux . . . . .	6 p.c.
421 f.	Papiers parcheminés et leurs imitations . . . . .	6 p.c.
421 i.	Papiers armés ou renforcés de fils textiles ou de tissus, même goudronnés . . . . .	8 p.c.
507	Tissus de laine non dénommés ailleurs . . . . .	10 p.c.
509	Couvertures, en laines et en poils grossiers . . . . .	12 p.c.
516	Tissus et autres articles en crins purs ou mélangés, non dénommés ailleurs . . . . .	10 p.c.
517	Tissus et autres articles en poils grossiers, non dénommés ailleurs . . . . .	10 p.c.
527 a.	Tissus de coton non façonnés, écrus . . . . .	8 p.c.
527 b. à g.	Tissus de coton non façonnés, autres qu' <i>écrus</i> . . . . .	10 p.c.
528 a.	Tissus de coton façonnés, brochés . . . . .	10 p.c.
528 b. 1.	Tissus de coton autrement façonnés, écrus . . . . .	8 p.c.
528 b. 2.	Tissus de coton autrement façonnés, non dénommés . . . . .	10 p.c.
529	Tissus de coton mélangés . . . . .	10 p.c.
532	Couvertures en coton . . . . .	12 p.c.

§ 2. Wordt eveneens geschorst gedurende het tijdvak gaande van 1 Januari tot en met 31 December 1948, de heffing van het aanvullend invoerrech verschuldigd op de goederen van posten 23, 24b, 81, 125, 126, 129, 131, 132, 133, 136, 139, 140b, 141, 142b, 144, 146b, 148, 160 en 290b van bovenvermelde tarief, indien aan die goederen ten minste 10 t.h. suiker is toegevoegd.

### Art 2.

Gedurende het tijdvak gaande van 1 Januari tot en met 31 December 1948, wordt, voor de hierna genoemde goederen, het invoerrech voorzien bij het tarief der invoerrechten behorende bij bovenvermelde wet van 5 September 1947, verminderd tot het bedrag aangeduid tegenover ieder daarvan :

N°	Omschrijving	Tarief
55 a. 2.	Sinaasappelen en mandarijnen, andere dan bittere oranjeappelen . . . . .	13 t.h.
55 b.	Citroenen . . . . .	13 t.h.
64	Thee . . . . .	100 kg netto-gewicht fr. 826
222 a.	Azijnzuur . . . . .	hl fr. 50
375 b. 2.	Binnenbanden en buizen voor binnenbanden, andere dan voor rijwielen . . . . .	18 t.h.
375 c. 2.	Buitenbanden voor wielen van voertuigen, andere dan voor rijwielen . . . . .	18 t.h.
417 b.	Viltkarton . . . . .	6 t.h.
419 b.	Viltpapier, ook indien in de specie gekleurd . . . . .	6 t.h.
419 e.	Courantenpapier . . . . .	6 t.h.
421 f.	Perkamentpapier en imitatieperkamentpapier . . . . .	6 t.h.
421 i.	Papier, gewapend of wel versterkt door garen of door weefsels, ook indien geteerd . . . . .	8 t.h.
507	Wollen weefsels, niet elders genoemd . . . . .	10 t.h.
509	Dekens, van wol of van grof haar . . . . .	12 t.h.
516	Weefsels en andere artikelen uit onvermengd of vermengd paardenhaar, niet elders genoemd . . . . .	10 t.h.
517	Weefsels en andere artikelen van grof haar, niet elders genoemd . . . . .	10 t.h.
527 a.	Weefsels van katoen, niet opgemaakt, ongebleekt . . . . .	8 t.h.
527 b. tot g.	Weefsels van katoen, niet opgemaakt, andere dan ongebleekt . . . . .	10 t.h.
528 a.	Weefsels van katoen, opgemaakt, gebrocheerd . . . . .	10 t.h.
528 b. 1.	Weefsels van katoen, anderszins opgemaakt, ongebleekt . . . . .	8 t.h.
528 b. 2.	Weefsels van katoen, anderszins opgemaakt, andere . . . . .	10 t.h.
529	Katoenen weefsels van gemengde samenstelling . . . . .	10 t.h.
532	Katoenen dekens . . . . .	12 t.h.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarif
551	Tissus de lin, de chanvre ou de rameie . . . . .	10 p.c.	551	Weefsels van vlas, van hennep of van rameh . . . . .	10 t.h.
552	Tissus de lin, de chanvre ou de rameie mélangés d'autres matières textiles . . . . .	10 p.c.	552	Weefsels van vlas, van hennep of van rameh, vermengd met andere textielstoffen . . . . .	10 t.h.
553	Tissus de jute . . . . .	10 p.c.	553	Weefsels van jute . . . . .	10 t.h.
554	Tissus de matières textiles du chapitre 49, non dénommés ni compris ailleurs . . . . .	10 p.c.	554	Weefsels van textielstoffen van hoofdstuk 49, elders genoemd noch elders onder begrepen . . . . .	10 t.h.
590	Mouchoirs de poche . . . . .	12 p.c.	590	Zakdoeken . . . . .	12 t.h.
591	Châles, écharpes, fichus et foulards . . . . .	12 p.c.	591	Sjaals, sjerpen, halsdoeken en foulards . . . . .	12 t.h.
600	Brodequins communs non doublés et bottes communes, en cuir de bœuf, de vache ou de cheval, de couleur naturelle ou ciré . . . . .	10 p.c.	600	Gewone werkschoenen, ongevoerd, en gewone laarzen van osseleider, koedeider of paardeleider, in de natuurlijke kleur of met schoensmeer behandeld . . . . .	10 t.h.
601	Pantoufles et chaussures d'appartement . . . . .	15 p.c.	601	Pantoffels en huisschoeisel . . . . .	15 t.h.
602	Autres chaussures en cuir, avec semelles en cuir ou en caoutchouc . . . . .	15 p.c.	602	Andere lederen schoeisel met lederen zolen of met rubberzolen . . . . .	15 t.h.
603	Chaussures en matières textiles ou en matières végétales, non dénommées ni comprises ailleurs, avec semelles en cuir ou en caoutchouc . . . . .	15 p.c.	603	Schoeisel van textielstoffen of van plantaardige stoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen, met lederen zolen of met rubberzolen . . . . .	15 t.h.
604	Chaussures en caoutchouc . . . . .	15 p.c.	604	Rubberschoeisel . . . . .	15 t.h.
605	Chaussures non dénommées ni comprises ailleurs . . . . .	10 p.c.	605	Schoeisel, elders genoemd noch elders onder begrepen . . . . .	10 t.h.
606	Empeignes, tiges et autres parties de chaussures confectionnées . . . . .	10 p.c.	606	Bovenstukken, schachten en andere schoendelen, geconfectionneerd . . . . .	10 t.h.
650	Briques et pièces de construction réfractaires (de chamotte, de dinas, de magnésite, etc.) . . . . .	5 p.c.	650	Vuurvaste stenen en vormstukken (van chamotte, dinas, magnesiet, enz.) . . . . .	5 t.h.
665 a.	Verre à glace brut . . . . .	6 p.c.	665 a.	Ruw spiegelglas . . . . .	6 t.h.
665 c.	Verre armé . . . . .	6 p.c.	665 c.	Draadglas . . . . .	6 t.h.
666	Verre en feuilles, étiré ou soufflé, non travaillé (verre à vitres) . . . . .	3 p.c.	666	Glas in bladen, getrokken of geblazen, onbewerkt (vensterglas) . . . . .	3 t.h.

## Art. 3.

Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1947.

## Art. 3.

De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 24 December 1947.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Premier Ministre,  
Ministre des Affaires Etrangères,

P.-H. SPAAK.

Le Ministre des Finances,

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,  
Minister van Buitenlandse Zaken,

G. EYSKENS.

Le Ministre du Commerce Extérieur,

De Minister van Financiën,

De Minister van Buitenlandse Handel,

B<sup>on</sup> F. VAN DER STRATEN-WAILLET.